

# **Los pueblos originarios en el Nivel Inicial. Relato de experiencias de capacitación docente.**

Godoy y Elsa Beatriz.

Cita:

Godoy y Elsa Beatriz (2013). *Los pueblos originarios en el Nivel Inicial. Relato de experiencias de capacitación docente. XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-010/1098>

# **LOS PUEBLOS ORIGINARIOS EN EL NIVEL INICIAL.**

## **RELATO DE EXPERIENCIAS DE CAPACITACIÓN DOCENTE**

*Elsa Godoy (elsa.godoy@yahoo.com.ar)*

*Mariana Salvalai (msalvalai@yahoo.com.ar)*

*Capacitadoras del Centro de Pedagogías de Anticipación (CePA) - C.A.B.A.*

*Capacitadoras del Centro de Investigaciones Educativas (CIE) - Pcia. de Bs. As.*

### **Introducción**

El presente trabajo tiene por objetivo compartir algunas ideas y experiencias llevadas a cabo durante el desarrollo de cursos de capacitación dictados a docentes del Nivel Inicial en el Área Metropolitana.

Nos permitimos compartir la experiencia enriquecedora del impacto surgido en el tratamiento del tema, que en cierta medida pone en tensión posicionamientos ideológicos y planteos políticos de las docentes.

Las capacitaciones referidas tienen como propósito la actualización de contenidos disciplinares involucrados en la construcción del área de conocimiento y del campo de la didáctica que, en este caso, apunta a la discusión sobre las características del enfoque con que se aborda a los Pueblos Originarios en el Nivel Inicial.

Estos cursos, además, se entienden como un espacio de encuentro entre los docentes para el fortalecimiento de conceptos y una pertinente sistematización de actividades en el área Ambiente Natural y Social<sup>1</sup>, partiendo de contextos vinculados a Pueblos Originarios del actual territorio argentino,

¿Cómo entienden y conceptualizan las docentes del nivel a los pueblos originarios? En sus prácticas: ¿Manifiestan propuestas innovadoras o sostienen en el tiempo visiones estereotipadas, tradicionales y discriminatorias?

¿Cómo fueron construyendo sus representaciones respecto a la temática?  
¿Tomaron en las salas ese recorte como propuesta didáctica? ¿Desde qué perspectiva?

---

<sup>1</sup> Los diseños curriculares para el Nivel Inicial del Gobierno de la Ciudad y también de la provincia de Buenos Aires, definen como área de conocimiento al ambiente natural y social como un entramado donde confluyen los aportes de las ciencias sociales y las ciencias naturales.

## **La conceptualización del aborígen desde el discurso hegemónico**

El discurso elaborado desde la oligarquía gobernante en el período de entresiglos, supuso una construcción social basada en la exclusión del mundo aborígen. Una vez lograda la ocupación de sus territorios y el sometimiento de los pueblos originarios, se genera un tipo de identidad argentina suprimiendo las diferencias, donde el ciudadano nacional no es el indígena. De esta manera se fue logrando la difusión y la consolidación de la “memoria oficial de la Nación”.

En este sentido la construcción del ser nacional necesitó la negación de las diferencias, la exclusión de los señalados como “bárbaros”, según las ideas sarmientinas, logrando la cristalización de una imagen del pasado nacional que llegó a convertirse en el “sentido común” de la historia argentina para las generaciones posteriores. Siguiendo a Bail y otros (2010) se evidencia que mediante este discurso el Estado logró plasmar este carácter excluyente y fue tan efectivo que sobrevivió más de un siglo y aún persiste en las representaciones sociales.

Esa memoria oficial omitió – olvidó- a los Pueblos Originarios colocando a estos grupos por fuera de la estructura de lo aceptado. Para esto se pontificó a la mal llamada “Campaña al desierto” como un avance de la civilización. La conquista violenta de los territorios indígenas tuvo como objetivo el sometimiento de los pueblos indígenas para consolidar la soberanía territorial y obtener tierras para la producción agropecuaria.

En este sentido consideramos a este hecho como una continuación de la colonización y conquista española de los siglos anteriores, justificadas en el nombre del progreso.

Este suceso junto la imposición del Día de la Raza para festejar el descubrimiento de América, supuso el disciplinamiento acorde a la ideología sostenida de la exclusión y del olvido de los pueblos y culturas originarias.

Los proyectos políticos educativos del siglo XX en clara sintonía con las ideas políticas de la elite gobernante evidenciaron una continuación de los conceptos de identidad nacional excluyente. Los libros de texto, entre otros dispositivos, fueron útiles para sostener y profundizar el olvido, cristalizando la representación negativa de los aborígenes en las sucesivas generaciones. Y no solo el olvido, también se utilizó la represión en cuanto manifestación hicieran estos grupos para reclamar sus derechos. El discurso hegemónico logró colonizar las conciencias, como alumnos, como ciudadanos y como docentes durante décadas.

Empecemos por indagar la forma en que la escuela construyó la imagen de los aborígenes del actual territorio argentino<sup>2</sup>, realizando un somero recorrido sobre la construcción de estereotipos y modelos discriminatorios que aún persisten en el sentido común.

### **La escuela como creadora de identidades**

La escuela es la institución que, entre otros objetivos, transmite saberes socialmente válidos, necesarios y significativos; es transmisora del patrimonio cultural en tanto propuesta ideológica contextualizada en el tiempo histórico y social. En este tiempo de cambios de paradigmas, en la escuela todavía se sostienen los conceptos delineados hace cien años cuando tomó fuerza la educación pública, en el sentido de la homogenización de los alumnos en términos de borrar las diferencias, y de prácticas tanto de exclusión como de marginación de grupos sociales que no conforman ese “ser argentino” que se intentó construir con el transcurrir del siglo.

El contexto social de fines del siglo XIX y principios del XX requería de ciertas conceptualizaciones y simbologías como estrategias para integrar a la gran masa inmigratoria europea que llegó al territorio argentino, haciendo necesaria la invisibilización de los grupos de pueblos originarios que subsistían en el país, en referencia a priorizar al europeo como preferencial por su origen.

De acuerdo con las ideas de Walter Delrio (2010) es oportuno referir que las imágenes reproducidas e instaladas en el sentido común a través del ámbito académico, promovieron un conocimiento legitimado. Dichas imágenes vistas en términos de división dicotómica entre antes y el después de la conquista, seleccionaron cuál debería ser la memoria oficial de la Nación. La representación pictórica por encargo de la “epopeya de la civilización”<sup>3</sup> constituyó por un lado un archivo hegemoníamente recortado, y por otro lado estableció el cimiento ideológico de las sucesivas generaciones para conocer sólo la versión válida de la historia. De esta manera otros

---

<sup>2</sup> En esta ponencia utilizaremos los términos indios, originarios, aborígenes, indígenas de manera indistinta ya que siguiendo al antropólogo argentino Carlos Martínez Sarasola la diferenciación de estos términos hoy carece de sentido. Los propios indígenas utilizan indistintamente estos vocablos, muchos de ellos se llaman a sí mismos indios.

<sup>3</sup> Representada como tal en el cuadro de Blanes, donde el recorte de la imagen no permite ver a los indígenas sometidos y pondera la figura de Roca y sus generales. Ilustración en Bayer (2010) *Historia de la crueldad argentina*. Buenos Aires: Ediciones El Tugurio, p.70

tipos de relatos que pudieran interpelar al oficial, quedaron por fuera del conocimiento legítimo, excluyéndolo del campo disciplinar.

La memoria escolar pone en tensión las ideas instaladas por la lógica de significación heredada del pasado y las configuraciones de nuevos marcos interpretativos.

¿Desde qué perspectiva indagamos esa porción de realidad cuando la transformamos en objeto de estudio para involucrarlas en la didáctica? No es común que en los jardines de infantes se construya una propuesta superadora de las imágenes que hemos recibido en nuestro tránsito por la escuela. Las docentes se han formado a lo largo de su trayectoria escolar con manuales y revistas que convocaban a estudiar a “los indios” como imágenes del pasado, ignorando a los grupos existentes en la actualidad, como si no pertenecieran a nuestra cultura y no fueran partícipes de nuestra sociedad. Pero lo más llamativo, y preocupante a la vez, es observar en la actualidad algunos manuales o revistas para docentes<sup>4</sup>, con similares imágenes y conceptualizaciones que sustentan ideologías a las cuales nos estamos refiriendo. Estos dispositivos, evidentemente, obstaculizan la creación de una mirada superadora de las viejas antinomias, no permiten explorar o indagar la realidad desde la perspectiva de la Interculturalidad. Esta Interculturalidad entendida como formadora y reconocedora de identidades, como la comprobación de ese otro diferente que tiene para compartir su diversidad cultural como vía de experiencias enriquecedoras constituyentes de un todo.

### **Experiencias en el aula de capacitación.**

#### **De la discusión a la puesta en marcha de propuestas superadoras.**

En el transcurso de la capacitación sobre Pueblos Originarios, mientras se ponían en discusión estos conceptos, se habilitaron debates más que interesantes. Por un lado se reforzaron las ideas de las docentes con más experiencia y trayectoria que se vieron identificadas con la necesidad de cambiar el foco con el que se venía tratando en los jardines la idea de pueblos originarios, asimismo pudieron conocer textos de autores que despejaron el panorama del discurso hegemónico. Por otro lado las docentes recién recibidas, egresadas de diferentes instituciones de formación, manifestaron la escasez de

---

<sup>4</sup> La revista más consultada por las docentes es “Maestra Jardinera”.

conocimientos sobre el tema y descubrieron a través de los materiales analizados la riqueza del tratamiento del tema desde una nueva mirada.

En ambos casos el impacto producido se concretó con el correr de las lecturas, los debates y las investigaciones causando una especie de “permeabilización” –si se nos permite la expresión- sobre el tema. Las docentes pudieron leer de manera crítica las publicaciones destinadas al nivel y al público infantil en general que mantienen cierta línea ideológica conservadora respecto al 12 de Octubre y al “descubrimiento de América” y a las características en la construcción de la idea sobre culturas originarias.

Advirtieron también que los medios de comunicación tienen un tratamiento muy escaso sobre la problemática de los aborígenes. En caso de que incluyan algún artículo sobre el tema, lo hacen desde la mirada de simple denuncia transmitiendo alguna idea del compromiso social con los derechos de los excluidos.

Paulatinamente se fue logrando la reflexión, el análisis crítico, la mirada que duda e interpela a la información referida al tema.

En los cursos surgió además, el debate en torno a ciertas prácticas instaladas en los jardines como cantar “Apu el indiecito”, o consignas tales como “nos sentamos como indios”, “ponemos cara de indio” y otras utilizadas como recursos para mantener atención o aquellas que rotulan a los niños como: “este chico es un indio” utilizando el término indio como sinónimo de “salvaje” o “indisciplinado”. Las conclusiones a las que se arribaron fueron múltiples pero el denominador común fue que dichas prácticas repetidas e instaladas en los jardines naturalizan la discriminación y el estereotipo en franca discrepancia con la educación inclusiva y multicultural.

Los encuentros también permitieron explorar la riqueza del mundo de las culturas originarias. Aprender más profundamente sobre las cosmovisiones, la vida cotidiana, el respeto por la naturaleza y la convivencia en armonía con la Madre Tierra motivó la búsqueda de información lo que permitió comenzar a diseñar propuestas significativas y valiosas para desarrollar en las salas del jardín. Convencidas de la importancia que implica una educación enmarcada en una pedagogía sostenida en la inclusión, desde perspectivas interculturales, comenzaron a desarrollar estrategias que antes, según confesaron, no las habían pensado.

En cuanto a la cuestión curricular, cabe destacar que en la Provincia de Buenos Aires, la temática que nos ocupa aparece explícita en el Diseño Curricular del Nivel que data del año 2008 donde en el área Ambiente Natural y Social aparece un contenido que reza: “Aproximación a algunos cambios y permanencias a través del tiempo en las

formas de vida de algunos pueblos originarios de actual territorio argentino.”<sup>5</sup> En consonancia, también en el área de Formación Personal y Social se distingue un contenido que propone: “Valoración y respeto por la diversidad cultural, étnica, de género, de ideas, etc.”<sup>6</sup> Esta herramienta habilita entonces un espacio para planificar propuestas seleccionando estos contenidos (entre otros).

Al momento de pensar en las propuestas áulicas surgió en primer lugar la necesidad de contar con bibliografía adecuada de acuerdo con los enfoques renovados de las Ciencias Sociales, sobre todo con material proveniente de la antropología. Una de las actividades realizadas en el aula de capacitación fue ver algunos de los videos sobre Pueblos Originarios del Canal Encuentro, donde se rescató la idea de que el término “indio” es en realidad una construcción que realizaron los blancos, no hay un genérico de indio, sino que hay distintos pueblos cada uno con su identidad, cada uno de ellos con su nombre.

En virtud de lo antedicho se hizo necesario contar con una buena sistematización acerca de los pueblos originarios para aclarar confusiones respecto de la denominación de las diferentes etnias, y evitar simplificaciones y generalizaciones. En el nivel se delimitan recortes y al respecto se propone trabajar con recortes que apunten a la vida cotidiana de los grupos indígenas, pero de uno en particular, no de “los indios” en general.

Para hacer más significativa la indagación bibliográfica, hemos visitado con los docentes<sup>7</sup> el Museo Etnográfico en la Ciudad de Buenos Aires, donde se trabajó en las salas destinadas a los grupos indígenas del Extremo Sur y del Noroeste.

La visita al Museo causó un fuerte impacto en las docentes, comprometiéndolas aún más para implementar el trabajo en las salas. A pesar de este trabajo previo, en algunas planificaciones había permanencias de lo aprendido en su trayectoria escolar, el sentido común instalado fue más fuerte, aparecieron fundamentando la propuesta algunas frases tales como “crisol de razas” aludiendo a la necesidad de trabajar con los niños los grupos aborígenes.

Luego del trabajo de revisión bibliográfica e indagación en el museo se generaron, discutieron y analizaron los itinerarios de actividades para comenzar a

---

<sup>5</sup> D.G.C.y E.,(2008) Diseño Curricular para la Educación Inicial, p.115

<sup>6</sup> Ibídem, p. 50.

<sup>7</sup> Las visitas se realizaron con docentes tanto de capital como del conurbano bonaerense. El Museo Etnográfico realiza visitas con formato de taller de trabajo para docentes, donde los mismos interactúan con los objetos.

trabajar el tema con los niños. Algunas docentes indagaron sobre las ideas de los niños sobre los indígenas y aparecieron nociones tales como “salvajes” “andan casi desnudos” “usan arco y flecha”, otras hicieron lecturas preliminares de imágenes no estereotipadas, sino tomadas de la bibliografía indagada.

Otro material significativo con el que trabajamos en el aula de capacitación para llevarlo luego a las salas fueron las leyendas, al respecto queremos rescatar la importancia de trabajar con este material.

Alicia Zaina, especialista en literatura infantil, señala:

Mientras que el cuento narra hechos ficticios, la leyenda y el mito cuentan hechos considerados verdaderos por su comunidad de origen. La función del cuento es recreativa y estética, mientras que la leyenda busca referir o explicar (siempre desde la óptica de la comunidad que la creó) por ejemplo, el origen de diferentes seres o elementos de la naturaleza (leyendas sobre el origen del fuego, ciertos pájaros, la luna, etc.)<sup>8</sup> (Origlio y Cali, 2011: 5)

Las leyendas incluyen aventuras donde sus protagonistas muestran valores tales como valentía, heroísmo, atravesando distintas situaciones, también estos textos generan cierto miedo y captan la curiosidad y atención de los niños más pequeños. Claro que no todas las leyendas pueden ser compartidas con los niños del jardín de infantes, algunas de ellas son muy complejas, se hace necesaria la selección por parte de la docente, sobre todo de aquellos relatos que incluyan situaciones y acciones claras, donde interactúen animales, plantas y otros elementos naturales atractivos para los niños, donde predominen más las acciones que las descripciones.

El Canal Paka Paka ofrece una interesante recopilación de leyendas animadas en la Serie El taller de historias<sup>9</sup>. Estas leyendas permiten ver no solo a los personajes en acción sino también visualizar el escenario natural donde se desarrollan las historias, el material es de muy buena calidad ya que la adaptación ha sido realizada por antropólogos o escritores especializados en literatura infantil. De esta manera se cuenta con material de videos e imágenes que descartan por completo los estereotipos sobre el tema. Las docentes pudieron conocer este material ofrecidos en los cursos y a partir de allí, hacer una selección acorde a su grupo de alumnos e intereses pedagógicos. Otras docentes organizaron salidas didácticas al Museo Etnográfico ofreciéndole a sus niños

---

<sup>8</sup> Párrafo significativo citado en Origlio y Cali (2011) quienes realizan una interesante adaptación de leyendas de nuestro país para niños pequeños

<sup>9</sup> Leyendas animadas donde un abuelo en el taller de su casa, relata leyendas a sus nietos, disparadas por alguna situación cotidiana, se destacan la leyenda de la yerba mate, la leyenda del pombero, entre otras.



la posibilidad buscar información y establecer un vínculo directo con los objetos y actividades propuestos por los guías del museo especialmente preparados para los alumnos del nivel.

En el sentido mejorar la propuesta educativa, las planificaciones incorporaron el juego dramático enriquecido a partir de la indagación, la búsqueda de información y el conocimiento de los pueblos originarios. En sintonía con la propuesta se evidenció que los niños ya no utilizaban el término indio sino que llamaban por su nombre a las particularidades culturales: los guaraníes, los mapuches, los tehuelches, etc.

### **A modo de cierre**

Es importante señalar que abordar el tema de Pueblos Originarios implica un posicionamiento ideológico. Admitir su existencia tanto tiempo marginada, olvidada y excluida, reconocer sus derechos, abrir un espacio de reflexión e interés, trasciende el mero hecho de adquirir más conocimientos o puntaje en un curso de capacitación. Posiciona a las docentes cierto compromiso social y cierta necesidad de justicia para con los aborígenes.

Este presente propone configurar un escenario donde la construcción de ciudadanos plenos de derechos se haga realidad. En este presente, conformado por rupturas y continuidades de un pasado, estamos los sujetos históricos que debemos considerarnos como sujetos inconclusos, pasibles de modificaciones y, porque no, de compromisos nuevos. Por lo tanto el desafío es comenzar a construir el presente, mirando e interpelando al pasado para poder proyectar un futuro que no está determinado; sin olvidos, sin omisiones, donde todos los sujetos tengan un lugar. El eje puesto en la diversidad cultural, social e individual alude al cambio de mirada, comprometiendo nuestras subjetividades en pos de construir mejores futuros. Porque la educación siempre introduce una dimensión de futuro.

Por tanto el desafío desde el Nivel Inicial es generar las condiciones para disfrutar plenamente del presente, pero también proponer intervenciones que conduzcan a la construcción de futuros posibles. Especialmente los Pueblos Originarios deben ponerse en cuestión en los jardines de infantes, desde nuevas y mejores perspectivas que construyan ciudadanos comprometidos con el otro, fortaleciendo el tejido social.

Es por eso que mirar a los aborígenes como un espejo que nos devuelve la memoria, nos ayudará a que no se repita el olvido, ni la omisión, ni la negación, sin

atropellos. Es hacer visibles los derechos negados, los derechos a construir, los derechos a recuperar y a restituir. Es animarnos a mirar en el espejo de nuestra historia y mirarnos nosotros mismos. Allí están, sólo quieren que los dejen seguir siendo aborígenes. Y aquí estamos tal vez intentando construir una sociedad más justa, pidiéndoles disculpas por haberlos olvidado.

### **Bibliografía**

- Provincia de Buenos Aires. DGCyE (2008). Diseño Curricular del Nivel Inicial.
- G.C.B.A. Secretaría de Educación. (2000). Diseño Curricular para la Educación Inicial.
- Bail, Nora y otros, (2010), “Enseñar sobre pueblos originarios y la conquista del desierto: alternativas para revisar la propia mirada”, en Siede, Isabelino (coord.), *Ciencias Sociales en la escuela*, Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- Delrio, Walter, (2010), “El genocidio indígena y los silencios historiográficos”, en Bayer, Osvaldo (coord.), *Historia de la crueldad en Argentina. Julio Roca y el genocidio de los Pueblos Originarios*, Buenos Aires: Editorial El Tugurio.
- Kaufmann, Verónica y Serulnicoff, Adriana, (2005), *El ambiente natural y social en el Jardín de Infantes*, Buenos Aires: Editorial Hola Chicos.
- Martínez Sarasola, Carlos, (1999) *Nuestros paisanos los indios*. Buenos Aires: Editorial EMECE
- Origlio F. y Cali M, (2011), *Leyendas para querer y conocer mi país desde pequeño*, Buenos Aires: Editorial Hola Chicos.
- Siede, I., (2007), *La educación política. Ensayos sobre ética y ciudadanía en la escuela*, Buenos Aires: Editorial Paidós
- Serie *Pueblos Originarios*: <http://descargas.encuentro.gov.ar/pueblosoriginarios>
- Serie *El taller de Historias*: <http://www.conectate.gob.ar/educar-portal-video-web/module/detalleRecurso/DetalleRecurso.do?canalId=3&modulo=menu&temaCanalId=3&tipoEmisionId=3&idRecurso=100522>